Au Commencement

Dieu...

In the Beginning

God...

Par / By Micah England

Illustré Par / Illustrated By Tori England

Au Commencement Dieu...

In the Beginning God...

F.A.C.E.
French African Christian Education

Jour 1 / Day 1

Au commencment, Dieu créa le ciel et la terre. La terre était vide, mais Dieu dit: "Que la lumière soit!" Et la lumière fut. Dieu créa lumiere et il sépara la lumière d'avec l'obscurité. Dieu appela la lumière jour et l'obscurité il appela nuit.

(Genèse 1: 1-5)

In the beginning, God created the heavens and the earth. The earth was empty, but God said, "Let there be light!" And there was light.

God created light and separated the light from the darkness. God called the light "day," and He called the darkness "night."

(Genesis 1: 1-5)

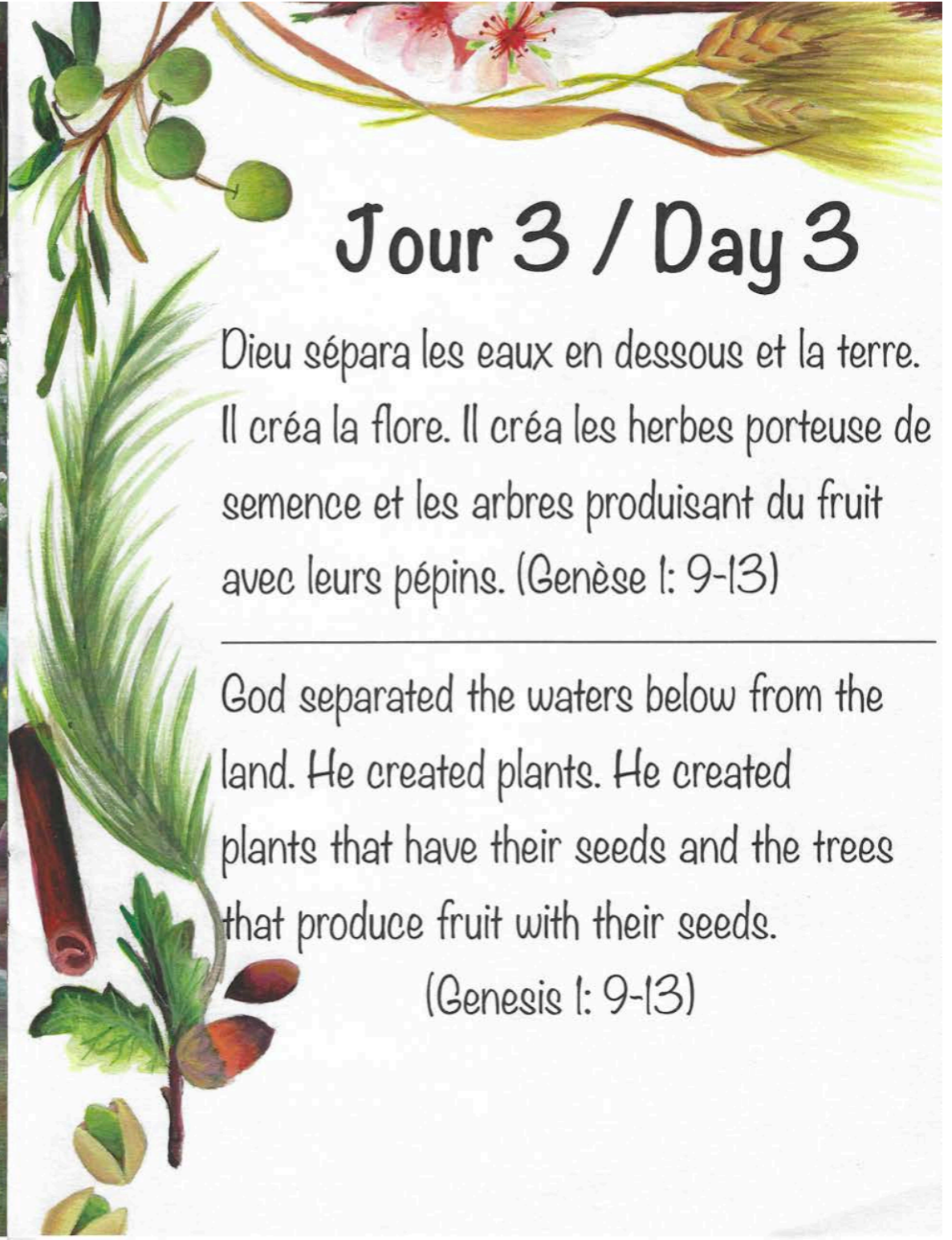# Jour 2 / Day 2

Dieu créa une étendue pour sépara les eaux. Il appela l'étendue ciel. Il y avait les eaux au dessus l'étendu et les eaux au dessous.

(Genèse I: 6-8)

God created a space to separate the waters. He called the space "sky." There were the waters above and the waters below.

(Genesis I: 6-8)

Jour 3 / Day 3

Dieu sépara les eaux en dessous et la terre. Il créa la flore. Il créa les herbes porteuse de semence et les arbres produisant du fruit avec leurs pépins. (Genèse 1: 9-13)

God separated the waters below from the land. He created plants. He created plants that have their seeds and the trees that produce fruit with their seeds.
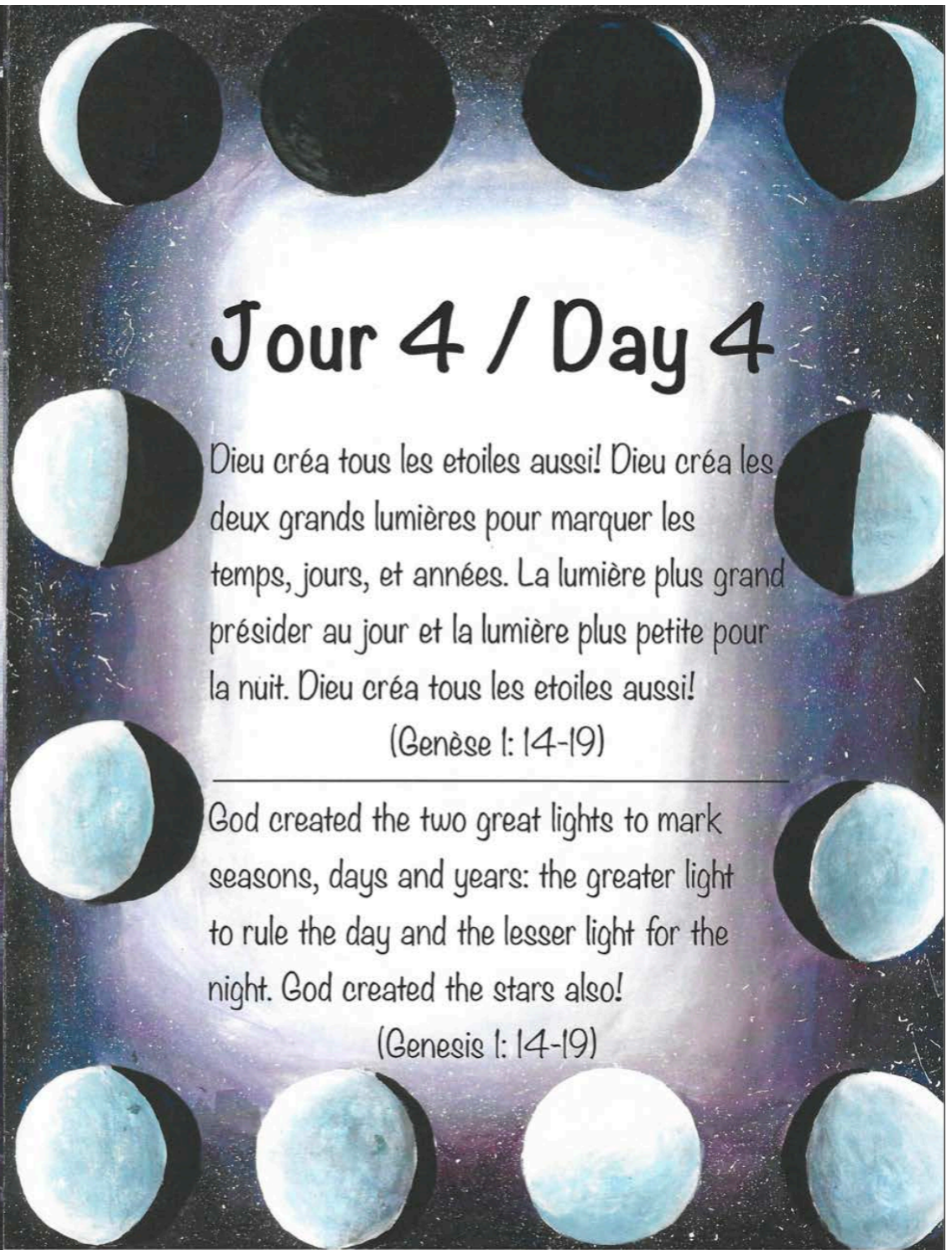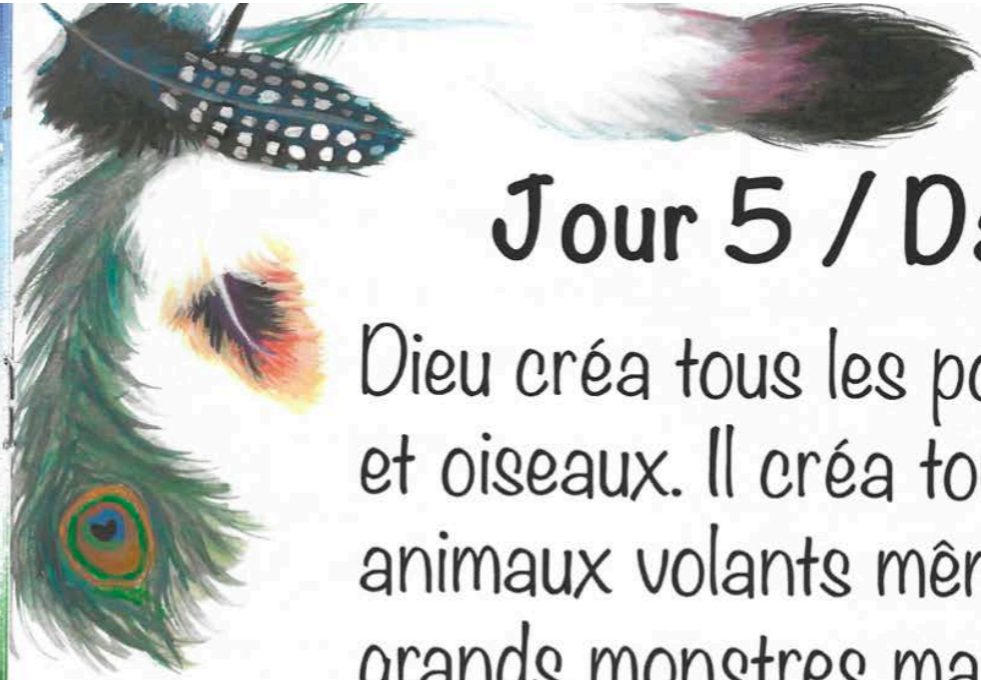
(Genesis 1: 9-13)

Jour 4 / Day 4

Dieu créa tous les etoiles aussi! Dieu créa les deux grands lumières pour marquer les temps, jours, et années. La lumière plus grand présider au jour et la lumière plus petite pour la nuit. Dieu créa tous les etoiles aussi!

(Genèse 1: 14-19)

God created the two great lights to mark seasons, days and years: the greater light to rule the day and the lesser light for the night. God created the stars also!
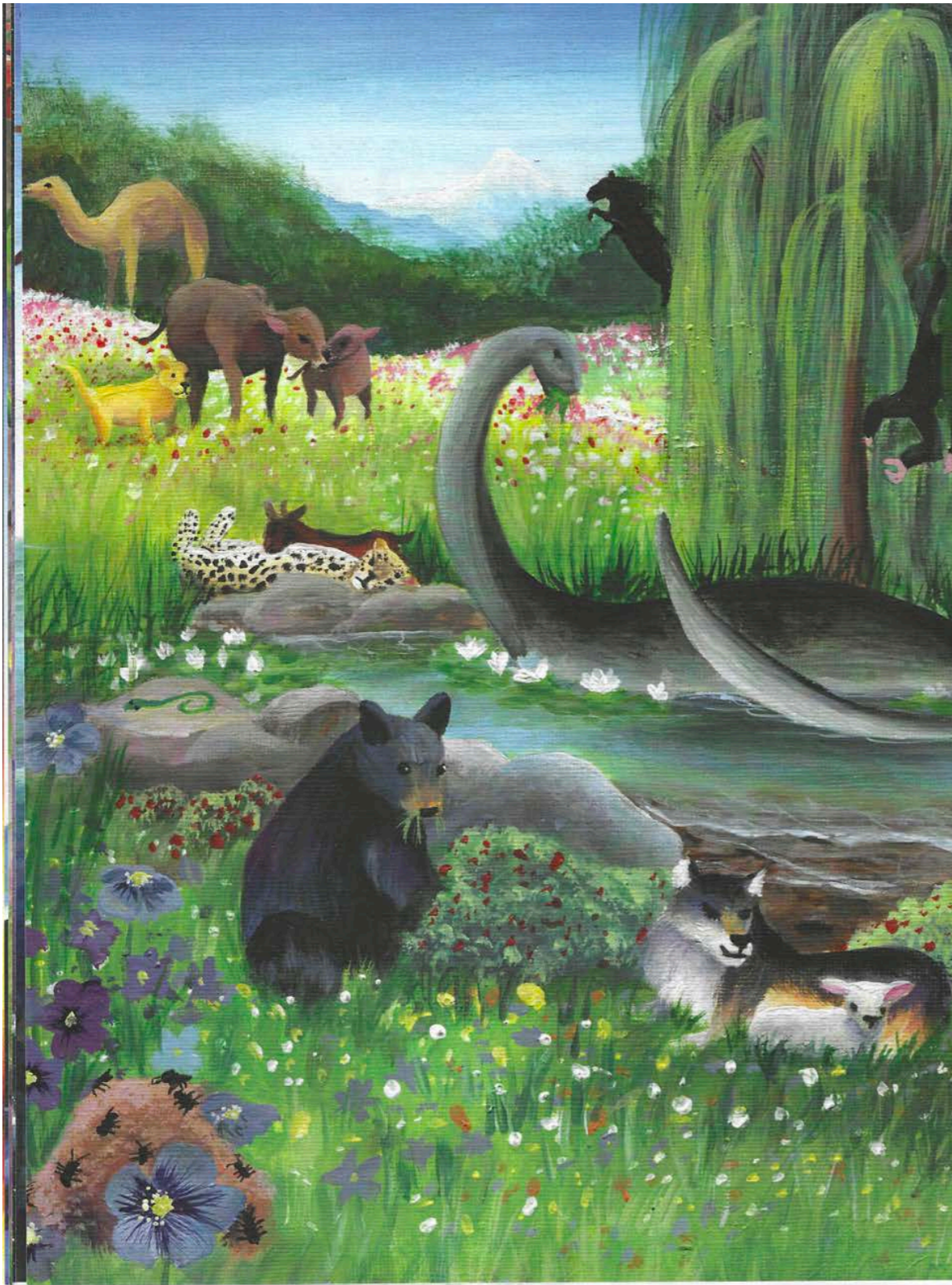
(Genesis 1: 14-19)

Jour 5 / Day 5

Dieu créa tous les poissons et oiseaux. Il créa tous les animaux volants même les grands monstres marins! (Genèse 1: 20-23)

God created all the fish and birds. He created all the flying animals and even the great sea monsters!
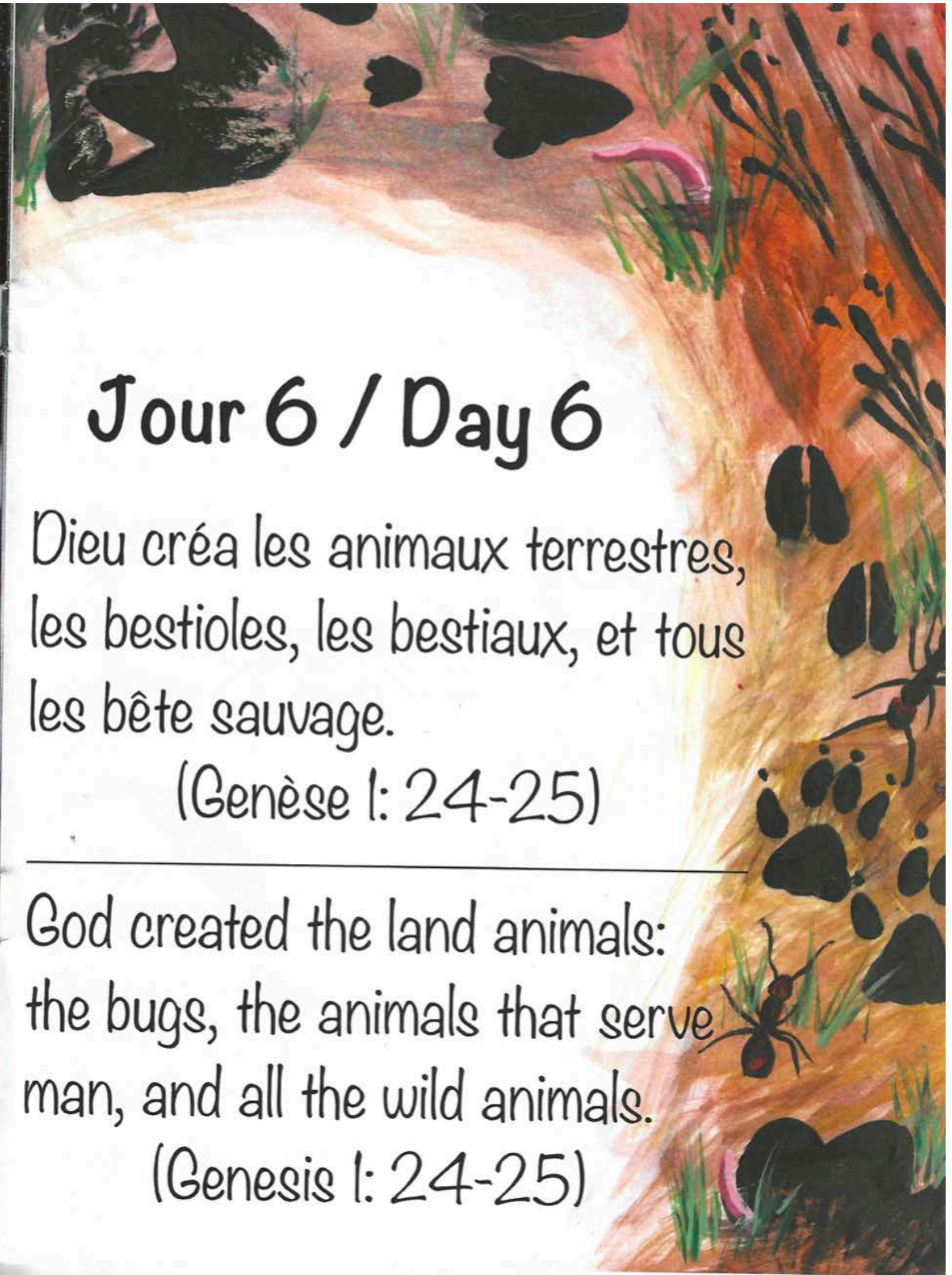
(Genesis 1: 20-23)

Jour 6 / Day 6

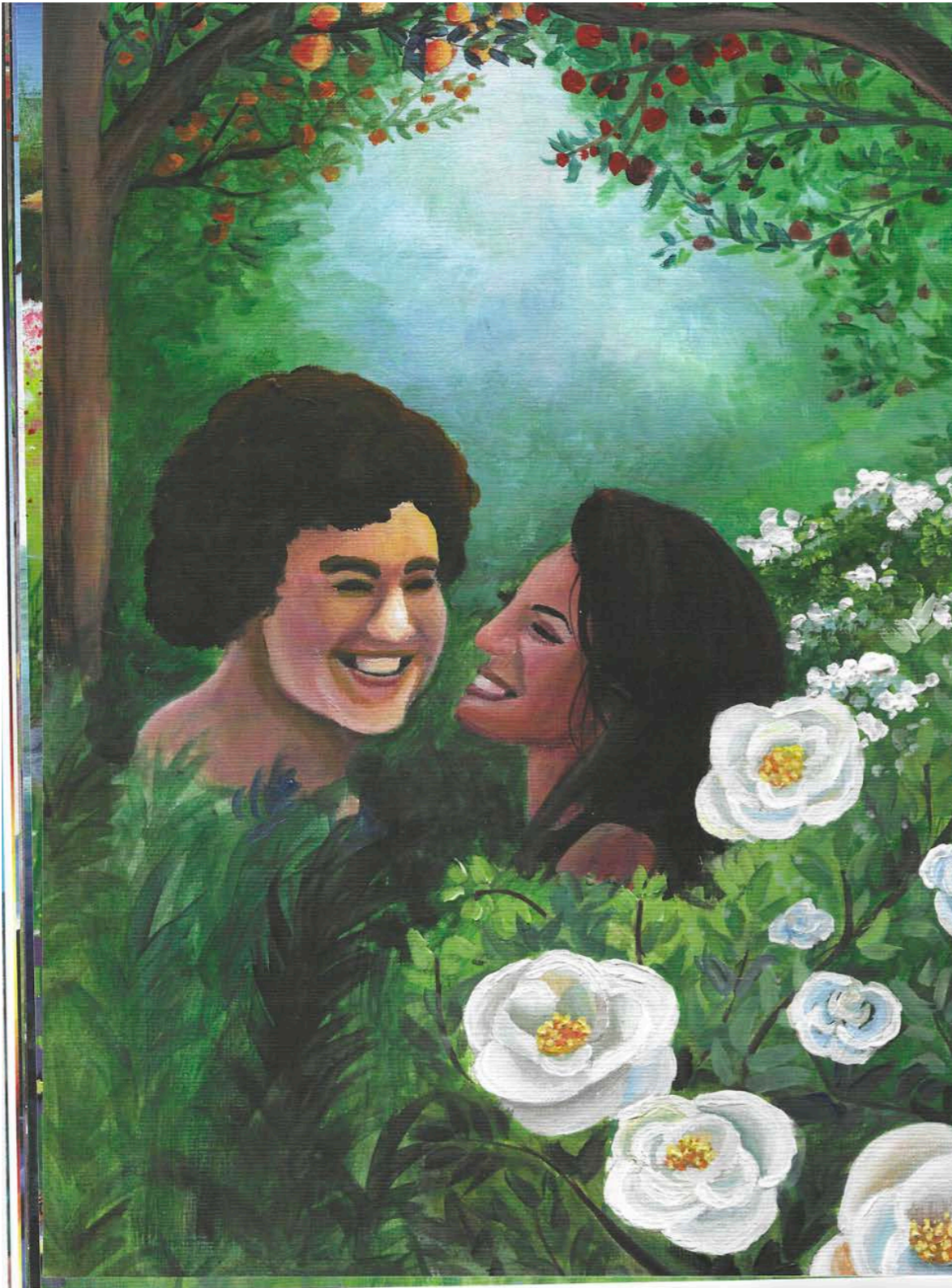Dieu créa les animaux terrestres, les bestioles, les bestiaux, et tous les bête sauvage.

(Genèse 1: 24-25)

God created the land animals: the bugs, the animals that serve man, and all the wild animals.

(Genesis 1: 24-25)

Dieu créa l'homme à son image. Il créa un homme et une femme.

(Genèse 1: 26-27)

God created people in His image. He created a man and a woman.

(Genesis 1: 26-27)

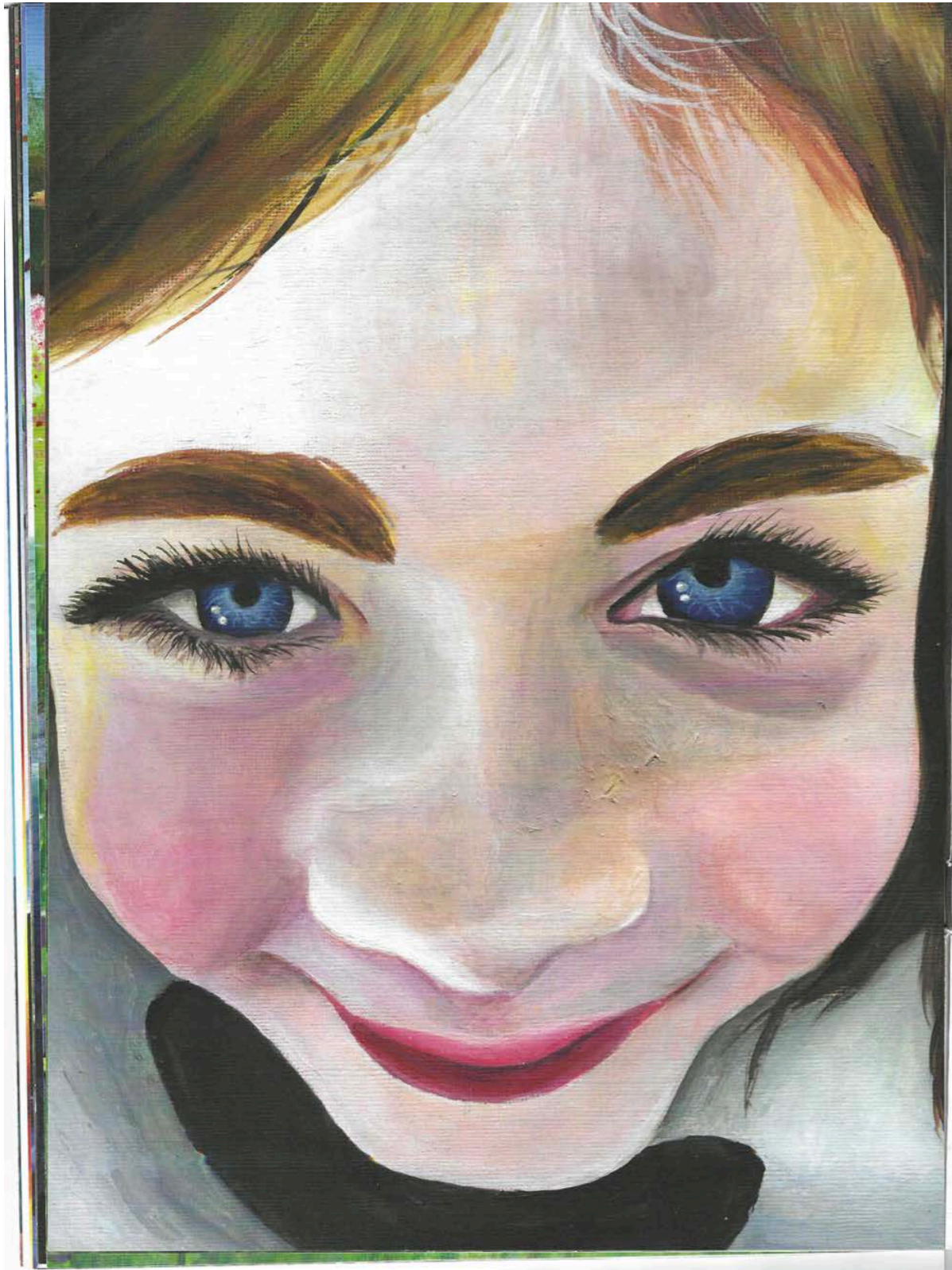## Jour 7 / Day 7

Dieu les créa en six jours et se reposa au septième jour, mais Il n'a pas fini.

(Genèse 2: 1-3)

God created these things in six days and He rested on the seventh day. But He was not done. (Genesis 2: 1-3)

Dieu créa moi même!

God created me also!

Questions

1. Qui créa la monde?

2. Qui créa la lumière?

3. Qui créa le soleil, la lune, et les étoiles?

4. Qui créa les plants, les animaux, et l'homme?

5. Qu'a fait Dieu le 7ème jour?

Questions

1. Who created the world?

2. Who created light?

3. Who created the sun, moon, and stars?

4. Who created the plants, animals, and people?

5. What did God do on the 7th day?

F.A.C.E.

French African Christian Education

...créa le ciel et la terre.

...created the heavens and the earth.